

INICIO / FINAL START / FINISH
Plaza de José García Cela /
Pie del Castillo de Tébar

DISTANCIA / DISTANCE
18 km; 21 km (con derivaciones)
18 km; 21 km (with derivations)

TIEMPO ESTIMADO / DURATION
5 horas;
5 horas 40 minutos (con derivaciones)
5 hours;
5 hours 40 minutes (with derivations)

TIPO / TYPE
Lineal / Linear

ASCENSIÓN ACUMULADA / CUMULATIVE ASCENT
491 m; 531 m (con derivaciones)
491 m; 531 m (with derivations)

DESCENSO ACUMULADO / CUMULATIVE DESCENT
126 m; 163 m (con derivaciones)
126 m; 163 m (with derivations)

RÉGIMEN DE PROTECCIÓN / PROTECTION REGIMEN
Red Natura 2000
Natura 2000 site

Camino del Agua

Water conduction Trail

Este itinerario discurre por el camino que seguía la antigua conducción de agua desde el Paraje de Tébar hasta Águilas, y que le da nombre al sendero. Esta canalización fue construida en el s.XVIII por orden del Rey Carlos III con la intención de dotar de infraestructuras a la incipiente localidad de Águilas.

Se trata de un sendero lineal que discurre principalmente por asfalto, excepto 3 km. El entorno por el que pasa está dominado por cultivos intensivos e invernaderos. Durante el recorrido podemos encontrar las construcciones de la antigua conducción de agua, aunque la mayoría se encuentran en mal estado de conservación. Algunos de los acueductos y "Pilicas" que podremos ver en mejor estado a lo largo del recorrido son: el Acueducto de la Rambla de Arrieros; el Acueducto y Pilica de las Escalericas (a día de hoy da agua); el Acueducto y Pilica de Casa Aragón (a día de hoy da agua), los cuales se encuentran en la única derivación del sendero; y la Pilica del Portazgo.

This route is named after the old water supply channel from Tébar to Águilas, a canal which was built on the orders of King Carlos III in the 18th century with the aim of providing infrastructures for the growing town of Águilas.

It is a linear route of which all but 3 kilometres follows tarmacked road surfaces, and on either side are intensive farming concerns and greenhouses. While walking it is possible to see the structures of the old canal, although most are in a poor state of repair: some of the aqueducts and water deposits or "pilicas" along the way are the Acueducto de la Rambla de Arrieros, the Acueducto y Pilica de las Escalericas (which still carries water), the Acueducto y Pilica de Casa Aragón (which also still holds water) – all three of these are on the only diversion from the main route – and the Pilica del Portazgo.

HISTORIA / HISTORY

El agua surge en un manantial al pie del Monte Nacimiento, desde donde era canalizada. Para evitar las irregularidades del terreno, se construyeron una serie de acueductos con arcos de diferentes alturas y dimensiones, dependiendo del desnivel a superar. En diferentes puntos de la canalización se construyeron fuentes y "pilicas" para abastecer de agua potable a las casas y cortijos de los alrededores y a los viajeros que circulaban por el camino a Lorca. Al entrar a la localidad de Águilas, el agua llegaba al Acueducto de Los Arcos, donde había una fuente, y rodeaba el Cabezo de los Alacranes hasta la Plaza de los Caños, terminando la canalización. En esta plaza se encontraba la Fuente del Oro, la fuente más emblemática de la localidad. Fue construida en el año 1787 y diseñada por Juan de Villanueva, arquitecto de la Corte del Rey Carlos III. Presentaba cuatro caños de bronce con figuras de "cabeza de león" (a los que, más tarde, se sumaron dos más) de donde manaba el agua para abastecer al pueblo. El agua sobrante se desviaba, a través de otra conducción adosada a la anterior, hacia el lavadero que estaba situado donde actualmente se encuentra el cruce de la Avenida Juan Carlos I con la Calle Doctor Luis Prieto, de ahí los nombres de las calles Cañería Alta (abastecimiento fuente) y Cañería Baja (abastecimiento lavadero).

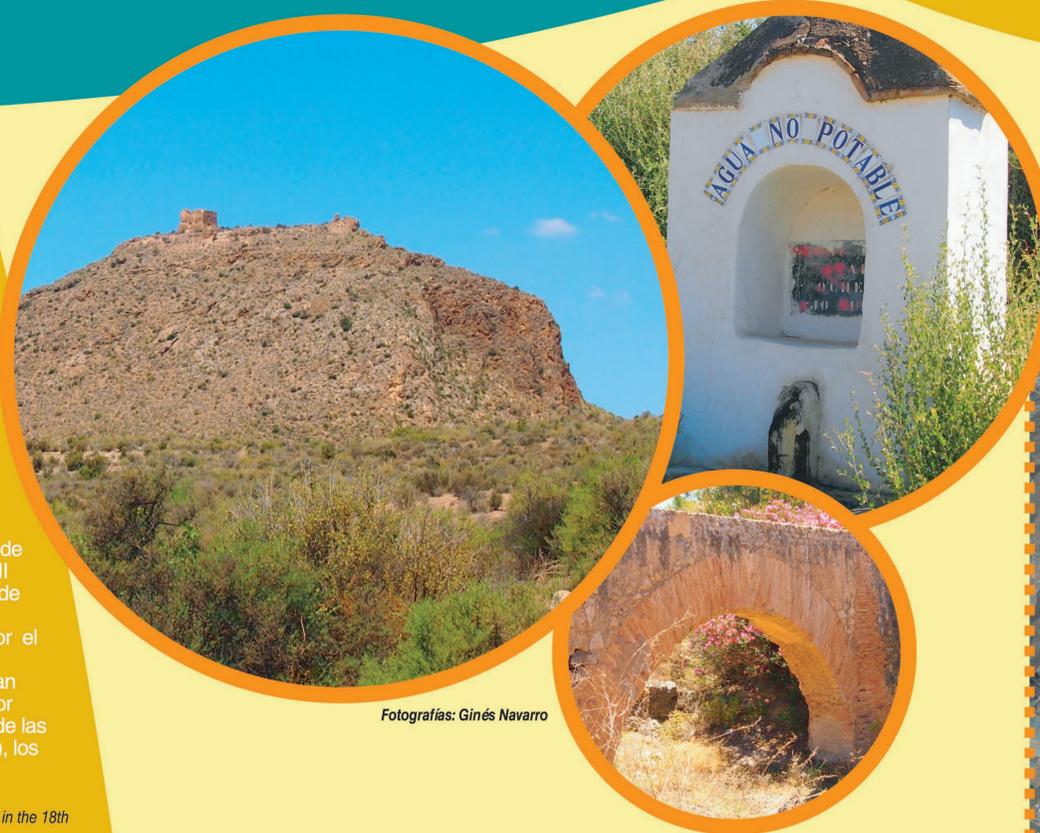
The source of the water is a spring at the foot of Monte Nacimiento, and the water was channelled from this location. In order to cope with the uneven terrain a series of aqueducts of varying lengths and heights were built, and at various points along the canal drinking fountains and "pilicas" were created to supply water to the houses and cottages along the route, and to travellers on the road to Lorca. When it reached the town of Águilas, the water entered the Acueducto de Los Arcos, where there was a fountain, and skirted the hill known as Cabezo de los Alacranes before finally reaching the Plaza de los Caños. This was the end of the canal, and in the square was the Fuente del Oro, the most iconic fountain and water source in the town, which was built in 1787 following the design of Juan de Villanueva, architect to the court of Carlos III. Originally the fountain featured four bronze taps with ornamental lion's head designs – two more were added later – from where the water poured forth to supply the town. Any excess water was diverted via another canal to the wash-house which used to stand on what is now the crossroads of Avenida Juan Carlos I and Calle Doctor Luis Prieto, and the two canals still give their names to the streets of Cañería Alta (along which the supply to the fountain used to run) and Cañería Baja (the route to the wash-house).



RECOMENDACIONES

- El recorrido discurre por un espacio natural protegido por lo que es necesario cumplir las normas de protección del mismo y extremar el respeto al medio ambiente.
- El recorrido cruza ramblas por lo que se aconseja no realizarlo bajo aviso de condiciones meteorológicas adversas (lluvia).
- La mayor parte del itinerario discurre por pista asfaltada, por lo que se deben extremar las precauciones y cumplir las normas de circulación.
- El pisoteo es un factor de destrucción de la vegetación y provoca procesos erosivos, por lo que no se debe abandonar el sendero.
- La basura se debe depositar en sus contenedores.
- ¡Cuidado con el fuego! Sus consecuencias en parajes como este son irreparables.
- Los sonidos forman parte del paisaje y los ruidos molestan a la fauna, por lo que se deben evitar.
- Restos arqueológicos, edificios históricos, rocas, minerales, fósiles, plantas, animales... son patrimonio de todos y elementos imprescindibles para interpretar nuestra historia y nuestro entorno. Su deterioro o recolección está, además, penado por la ley.
- Este panel aporta informaciones y datos útiles para preparar la excursión, pero es responsabilidad del usuario decidir si la realiza en función de su de sus condición física y técnica, así como prever todo lo necesario para su ejecución.

Realización técnica:



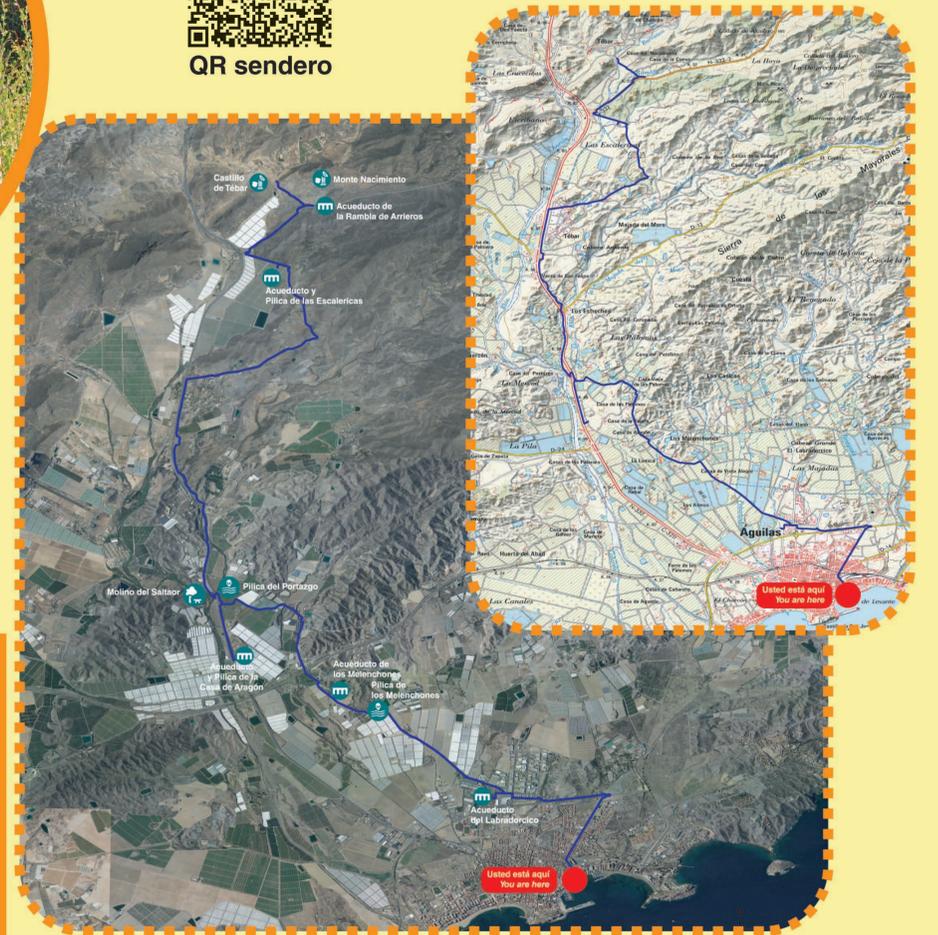
Fotografías: Ginés Navarro



Fotografías: Gustavo Gillman



QR sendero



Método de Información De Excursiones

Icono	Nivel	Descripción
⚠	MEDIO	No es aconsejable la realización del sendero durante las horas centrales del día en verano, por riesgo de posible calor extremo. <i>In summer, please, do not walk the trail during the central hours of the day, due to risk of extreme heat. No se aconseja la realización del sendero bajo condiciones meteorológicas adversas (lluvias). Please, do not go through the trail under adverse weather conditions (rain).</i>
🗺	ITINERARIO	Existe traza clara de camino sobre el terreno, aunque se requiere atención para la continuidad y los cruces que encontramos. <i>There is a clear path on the ground, although attention is required for continuity and on the crossroads that we will find.</i>
🚶	DESPLAZAMIENTO	Caminos anchos y llanos en todo su recorrido, principalmente transcurrir por pista asfaltada. <i>Wide and well-defined paths. The trail mainly follows the local roads.</i>
🏃	ESFUERZO	La duración aproximada es de entre 4 y 5 horas de marcha efectiva. <i>The approximate length is between 5 and 6 hours of effective walking.</i>





- INICIO / FINAL START / FINISH**
Pie del Castillo de Tébar / Plaza de José García Cela
- DISTANCIA / DISTANCE**
18 km; 21 km (con derivaciones)
18 km; 21 km (with derivations)
- TIEMPO ESTIMADO / DURATION**
4 horas 30 minutos;
5 horas 10 minutos (con derivaciones)
4 hours 30 minutes;
5 hours 10 minutes (with derivations)
- TIPO / TYPE**
Lineal / Linear
- ASCENSIÓN ACUMULADA / CUMULATIVE ASCENT**
126 m; 163 m (con derivaciones)
126 m; 163 m (with derivations)
- DESCENSO ACUMULADO / CUMULATIVE DESCENT**
491 m; 531 m (con derivaciones)
491 m; 531 m (with derivations)
- RÉGIMEN DE PROTECCIÓN / PROTECTION REGIMEN**
Red Natura 2000
Natura 2000 site

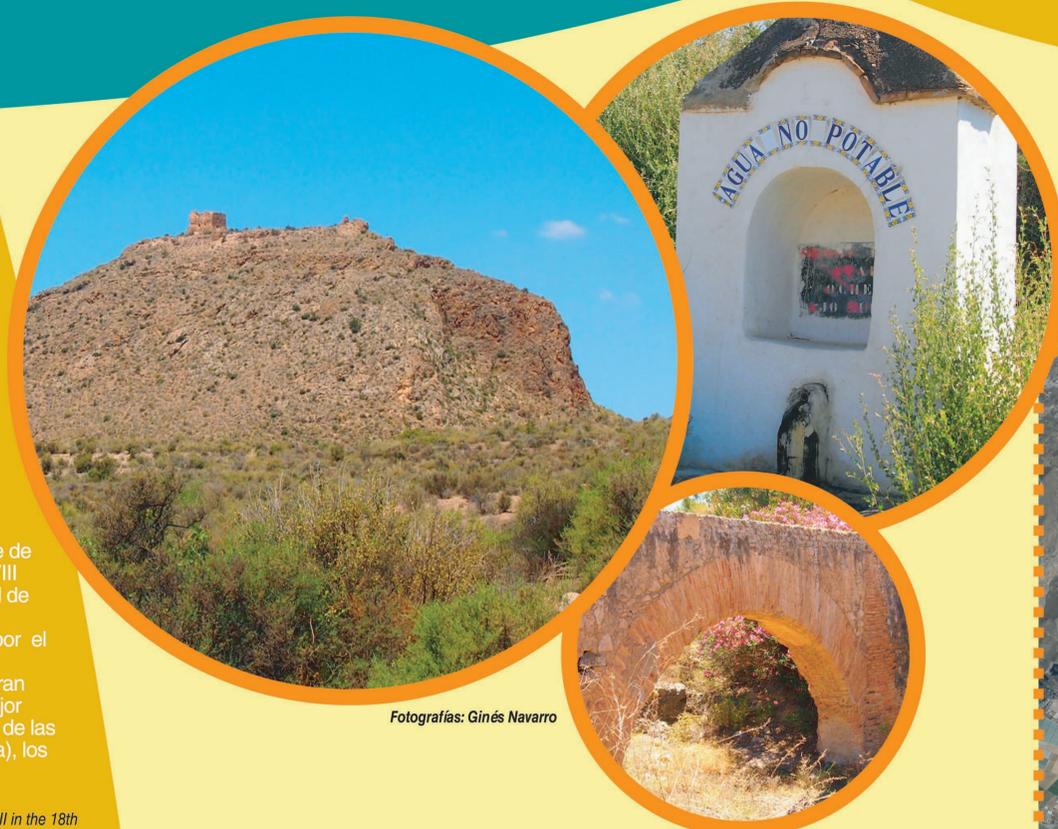
Camino del Agua

Water conduction Trail

Este itinerario discurre por el camino que seguía la antigua conducción de agua desde el Paraje de Tébar hasta Águilas, y que le da nombre al sendero. Esta canalización fue construida en el s.XVIII por orden del Rey Carlos III con la intención de dotar de infraestructuras a la incipiente localidad de Águilas.

Se trata de un sendero lineal que discurre principalmente por asfalto, excepto 3 km. El entorno por el que pasa está dominado por cultivos intensivos e invernaderos. Durante el recorrido podemos encontrar las construcciones de la antigua conducción de agua, aunque la mayoría se encuentran en mal estado de conservación. Algunos de los acueductos y "Pilicas" que podremos ver en mejor estado a lo largo del recorrido son: el Acueducto de la Rambla de Arrieros; el Acueducto y Pilica de las Escalericas (a día de hoy da agua); el Acueducto y Pilica de Casa Aragón (a día de hoy da agua), los cuales se encuentran en la única derivación del sendero; y la Pilica del Portazgo.

This route is named after the old water supply channel from Tébar to Águilas, a canal which was built on the orders of King Carlos III in the 18th century with the aim of providing infrastructures for the growing town of Águilas. It is a linear route of which all but 3 kilometres follows tarmacked road surfaces, and on either side are intensive farming concerns and greenhouses. While walking it is possible to see the structures of the old canal, although most are in a poor state of repair: some of the aqueducts and water deposits or "pilicas" along the way are the Acueducto de la Rambla de Arrieros, the Acueducto y Pilica de las Escalericas (which still carries water), the Acueducto y Pilica de Casa Aragón (which also still holds water) – all three of these are on the only diversion from the main route – and the Pilica del Portazgo.



Fotografías: Ginés Navarro



Fotografías: Gustavo Gillman



HISTORIA / HISTORY

El agua surge en un manantial al pie del Monte Nacimiento, desde donde era canalizada. Para evitar las irregularidades del terreno, se construyeron una serie de acueductos con arcos de diferentes alturas y dimensiones, dependiendo del desnivel a superar. En diferentes puntos de la canalización se construyeron fuentes y "pilicas" para abastecer de agua potable a las casas y cortijos de los alrededores y a los viajeros que circulaban por el camino a Lorca. Al entrar a la localidad de Águilas, el agua llegaba al Acueducto de Los Arcos, donde había una fuente, y rodeaba el Cabezo de los Alacranes hasta la Plaza de los Caños, terminando la canalización. En esta plaza se encontraba la Fuente del Oro, la fuente más emblemática de la localidad. Fue construida en el año 1787 y diseñada por Juan de Villanueva, arquitecto de la Corte del Rey Carlos III. Presentaba cuatro caños de bronce con figuras de "cabeza de león" (a los que, más tarde, se sumaron dos más) de donde manaba el agua para abastecer al pueblo. El agua sobrante se desviaba, a través de otra conducción adosada a la anterior, hacia el lavadero que estaba situado donde actualmente se encuentra el cruce de la Avenida Juan Carlos I con la Calle Doctor Luis Prieto, de ahí los nombres de las calles Cañería Alta (abastecimiento fuente) y Cañería Baja (abastecimiento lavadero).

The source of the water is a spring at the foot of Monte Nacimiento, and the water was channelled from this location. In order to cope with the uneven terrain a series of aqueducts of varying lengths and heights were built, and at various points along the canal drinking fountains and "pilicas" were created to supply water to the houses and cottages along the route, and to travellers on the road to Lorca. When it reached the town of Águilas, the water entered the Acueducto de Los Arcos, where there was a fountain, and skirted the hill known as Cabezo de los Alacranes before finally reaching the Plaza de los Caños. This was the end of the canal, and in the square was the Fuente del Oro, the most iconic fountain and water source in the town, which was built in 1787 following the design of Juan de Villanueva, architect to the court of Carlos III. Originally the fountain featured four bronze taps with ornamental lion's head designs – two more were added later – from where the water poured forth to supply the town. Any excess water was diverted via another canal to the wash-house which used to stand on what is now the crossroads of Avenida Juan Carlos I and Calle Doctor Luis Prieto, and the two canals still give their names to the streets of Cañería Alta (along which the supply to the fountain used to run) and Cañería Baja (the route to the wash-house).

- Continuidad del sendero
- Cambio de dirección
- Dirección equivocada

RECOMENDACIONES

- El recorrido discurre por un espacio natural protegido por lo que es necesario cumplir las normas de protección del mismo y extremar el respeto al medio ambiente.
- El recorrido cruza ramblas por lo que se aconseja no realizarlo bajo aviso de condiciones meteorológicas adversas (lluvia).
- La mayor parte del itinerario discurre por pista asfaltada, por lo que se deben extremar las precauciones y cumplir las normas de circulación.
- El pisoteo es un factor de destrucción de la vegetación y provoca procesos erosivos, por lo que no se debe abandonar el sendero.
- La basura se debe depositar en sus contenedores.
- ¡Cuidado con el fuego! Sus consecuencias en parajes como este son irreparables.
- Los sonidos forman parte del paisaje y los ruidos molestan a la fauna, por lo que se deben evitar.
- Restos arqueológicos, edificios históricos, rocas, minerales, fósiles, plantas, animales... son patrimonio de todos y elementos imprescindibles para interpretar nuestra historia y nuestro entorno. Su deterioro o recolección está, además, penado por la ley.
- Este panel aporta informaciones y datos útiles para preparar la excursión, pero es responsabilidad del usuario decidir si la realiza en función de su de sus condición física y técnica, así como prever todo lo necesario para su ejecución.

RECOMMENDATIONS

- The itinerary runs along a protected natural area, so you must obey the protection rules and be extremely respectful with the natural environment.
- The path crosses some ravines (ramblas); please, do not go through it under adverse weather conditions (rain).
- Most of the route runs along tarmacked surfaces, and on these stretches extra care should be taken and the Highway Code must be observed.
- Trampling is a factor of destruction of vegetation and it provokes erosional processes, so you must not leave the path.
- Rubbish should be deposited in the containers provided.
- Be careful with fire! Its effects are irreversible.
- The sound are part of the landscape but noise disturb wildlife, so you must avoid them.
- Archaeological sites, historical buildings, rocks, minerals, fossils, plants animals are part of our heritage. Its spoilage or theft is also punishable by law.
- This panel provides information and useful data to organize your excursion, but the user decides if they does it or not, depending on their physical or technical condition.

Método de Información De Excursiones		HIDE
	MEDIO	2
	ITINERARIO	2
	DESPLAZAMIENTO	1
	ESFUERZO	3

